

# "تحليل المجاز في كلمات الأغنية "كن أنت" المشهورة لحمود الخضر"

## رسالة

مقدم لإستفاء شرط من شروط للحصول على الشهادة الجامعة  
في قسم اللغة العربية وآدابها التابع كلية أصول الدين والآداب  
جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون



إعداد الطالبة:

أستريد أمي نفيسة

1708308004

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع كلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي 2024

# "تحليل المجاز في كلمات الأغنية "كن أنت" المشهورة لحمود الخضر"

## رسالة

مقدم لإستفاء شرط من شروط للحصول على الشهادة الجامعة  
في قسم اللغة العربية وآدابها التابع كلية أصول الدين والآداب  
جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون

إعداد الطالبة:

أستريد أمي نفيسة

1708308004

قسم اللغة العربية وآدابها  
التابع كلية أصول الدين والآداب  
جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون  
العام الجامعي 2024  
ملخص البحث

أغنية "كن أنت" هي أغنية شعبية يغنيها المطرب الكويتي حمود الخضر. تُعرف هذه الأغنية على نطاق واسع في العالم العربي وقد اكتسبت شهرة كبيرة في مختلف البلدان، بما في ذلك إندونيسيا وماليزيا وسنغافورة. تحتوي أغنية "كن أنت" على رسالة أخلاقية قوية تشجع

المستمعين على أن يكونوا أنفسهم ويقبلوا ذواتهم كما هم. تحتوي كلماتها على رسائل إيجابية حول الصدق مع الذات، والتنمية الشخصية، والثقة بالنفس، وثقّة من خلال لحن مؤثر وسهل التذكر. لم تُستقبل هذه الأغنية بشكل جيد بسبب لحنها وصوتها الجميلين فحسب، بل أيضاً بسبب الرسائل الملهمة التي تحتويها كلماتها.

المنهجية البحثية المستخدمة هي وصفية نوعية، مع البيانات الأساسية المكونة من كلمات الأغنية التي تم الحصول عليها من الإنترنت. يركز هذا البحث على تحديد وتفسير المجاز الموجود في كلمات الأغنية وربطها بالقيم الأخلاقية، والصراع الداخلي، والعناصر البلاغية، والنقد الاجتماعي الذي تسعى الأغنية إلى نقله.

تُظهر النتائج أن كلمات أغنية "كن أنت" تحتوي على مجازات متنوعة لا تثري فقط جمالية الأغنية، ولكنها أيضاً تنقل رسائل عميقة حول الصدق مع الذات، والتطوير الشخصي، والنقد الاجتماعي. يقدم هذا البحث إسهامات مهمة في فهم كيفية استخدام العناصر الأدبية، وخاصة المجاز، في كلمات الأغاني لنقل رسائل معقدة وذات مغزى.

**الكلمات الرئيسية:** مجاز، أغنية، حمود الخضر.

## ABSTRACT

The song "Kun Anta" is a popular song performed by Kuwaiti singer Humood AlKhudher. This song is widely known in the Arab world and has gained significant popularity in various countries, including Indonesia, Malaysia, and Singapore. The song "Kun Anta" contains a strong moral message that encourages listeners to be themselves and accept themselves as they are. Its lyrics convey positive messages about self-honesty, personal development, and self-confidence, presented through a touching and memorable melody. This

song is well-received not only for its beautiful melody and vocals but also for the inspirational messages contained in its lyrics.

The research methodology used is descriptive qualitative, with primary data consisting of song lyrics obtained from the internet. This study focuses on identifying and interpreting the metaphors found in the song's lyrics and relating them to the moral values, internal conflicts, rhetorical elements, and social criticism that the song aims to convey.

The results show that the lyrics of "Kun Anta" contain various metaphors that not only enrich the song's aesthetics but also convey deep messages about self-honesty, personal development, and social critique. This research provides significant contributions to understanding how literary elements, particularly metaphors, can be used in song lyrics to deliver complex and meaningful messages.

**Keywords:** Metaphor, Song, Humood Al-Khudher.



## ABSTRAK

Lagu "Kun Anta" adalah lagu populer yang dinyanyikan oleh penyanyi Kuwait, Hamoud Al Khudher. Lagu ini dikenal luas di dunia Arab dan telah mendapatkan popularitas besar di berbagai negara, termasuk Indonesia, Malaysia, dan Singapura. Lagu "Kun Anta" mengandung pesan moral yang kuat yang mendorong pendengarnya untuk menjadi diri sendiri dan menerima diri mereka apa adanya. Lirikny mengandung pesan-pesan positif tentang kejujuran dengan diri sendiri, pengembangan pribadi, dan percaya diri, yang disampaikan melalui melodi yang menyentuh dan mudah diingat. Lagu ini tidak hanya diterima dengan baik karena melodi dan suaranya yang indah,



tetapi juga karena pesan-pesan inspirasional yang terkandung dalam liriknya.

Metodologi penelitian yang digunakan adalah deskriptif kualitatif, dengan data utama berupa lirik lagu yang diperoleh dari internet. Penelitian ini berfokus pada identifikasi dan interpretasi metafora yang terdapat dalam lirik lagu dan mengaitkannya dengan nilai moral, konflik internal, unsur retorika, dan kritik sosial yang ingin disampaikan oleh lagu tersebut.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa lirik lagu "Kun Anta" mengandung berbagai majaz/metafora yang tidak hanya memperkaya estetika lagu, tetapi juga menyampaikan pesan mendalam tentang kejujuran dengan diri sendiri, pengembangan pribadi, dan kritik sosial. Penelitian ini memberikan kontribusi penting dalam memahami bagaimana elemen-elemen sastra, terutama metafora, dapat digunakan dalam lirik lagu untuk menyampaikan pesan yang kompleks dan bermakna.

## رسالة الموافقة

تحليل المجاز في كلمات الأغنية "كن أنت" المشهورة لحمود الخضر

قدمتها :

أستريد أمي نفيسة

الرقم الجامعي :

١٧٠٨٣٠٨٠٠٤

وافقة عليها :



## NOTA DINAS

Kepada Yth,  
Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab  
IAIN Syekh Nurjati Cirebon  
Di  
Tempat

*Assalamu'alaikum Wr.Wb*

Setelah melakukan bimbingan, telaah, arahan dan koreksi terhadap penulisan tugas akhir dari Astrid Umi Nafisah, NIM : 1708308004.

Dengan Judul :

تحليل المجاز في كلمات الأغنية "كن أنت" المشهورة لحمود الخضر

Kami berpendapat bahwa tugas akhir tersebut sudah dapat diajukan ke Fakultas Ushuluddin Adab dan Dakwah IAIN Syekh Nurjati Cirebon untuk di Munaqosahkan.

*Wassalamu'alaikum Wr.Wb.*

Cirebon, 21 Mei 2024

## الإقرار في اصالة الرسالة

### PERNYATAAN OTENTITAS SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Astrid Umi Nafisah

NIM : 1708308004

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Fakultas : Ushuluddin dan Adab

Judul :

" تحليل المجاز في كلمات الأغنية "كن أنت" المشهورة  
لحمود الخضر"

Dengan ini saya menyampaikan bahwa :

1. Skripsi ini merupakan hasil karya penulis yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana S1 di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan atau pedoman karya tulis ilmiah.
3. Apabila di kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini sebagian atau seluruh isinya merupakan karya plagiat, maka penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon, 28 Mei 2024

### التصديق

الرسالة تحت العنوان "تحليل المجاز في كلمات الأغنية "كن أنت" المشهورة لعمود الخضر" وكتبها أستيرد أمي نفيسة الرقم الجامعي: ١٧٠٨٣٠٨٠٠٤ قد تمت مناقشته بالنجاح أمام مجلس المتحنيين في التاريخ ٢١ يونيو سنة ٢٠٢٤م. واستفوت هذه الرسالة بعض شرط من شروط للحصول على الشهادة الجامعية في قسم اللغة العربية وآدابها التابع لكلية أصول الدين والآداب والدعوة بجامعة الشيخ نورجاني الإسلامية الحكومية شربون

التاريخ	التوقيع
٢٠٢٤-٧-٥٢	
٢٠٢٤-٧-٥٢	
٢٠١١-١١-١٠	
٢٠٢٤-٧-٥٢	
٢٠١٢-١١-١٠	
٢٠٢٤-٧-٥٢	

رئيس قسم اللغة العربية وآدابها  
مامان ذوالإيمان الماجستير  
١٩٦٨١٠٢٥١٩٩٠٣١٠٠٢  
السكرتير  
عرفان غزالي الماجستير  
١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠  
المتحن الأول  
مامان ذوالإيمان الماجستير  
١٩٦٨١٠٢٥١٩٩٠٣١٠٠٢  
المتحن الثاني  
محسن رياضي الماجستير  
١٩٧٧٠٨٠٧٦٠٠٩١٢١٠٠٢  
المشرف الأول  
عرفان غزالي الماجستير  
١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠  
المشرفة الثانية  
وولانداري الماجستير  
١٩٨٤١١٣٠٢٠١٩٠٣٢٠٠٤

يعتمد عليها:



عميد كلية أصول الدين والآداب  
الدكتور أنور السوسي الماجستير  
١٩٧١٠٥٠١٢٠٠٢٠٣١٠٠٤



## ترجمة الباحث

الاسم : أستير أمي نفيسة  
مسقط الرأس : شربون، 20  
أبريل 1998



اسم الأب : أكوس رياضي  
اسم الأم : سري حياتي

وأما خلفية التربية التي ألقاها الباحث كما يلي:

المدرسة الابتدائية : SDN 1 Matangaji  
المدرسة المتوسطة : MTS PP. Manbaul Ulum  
المدرسة الثانوية : MA Miftahuttholibin  
الجامعة : جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون.

## كلمة الشكر

(بسم الله الرحمن الرحيم)

الحمد لله الذي جعل في كلّ حادث حكمة وفي كلّ أمر علما، والصلاة والسلام على نبينا محمد صلى الله عليه وسلم، الهادي إلى الحقّ وسبيله،

الداعي إليه بقوله وفعله والمؤثر له على نفسه وذريّاته والمعرض عن نعم الدنيا لأجله وعلى آله ومن تبعه بإحسان إلى يوم الدين. أمّا بعده، فبرحمة الله ونصره ومعونته تمت كتابة هذه الرسالة، لا كلمة للباحثة إلاّ تقديم وتوجيه حيية وجييل الشكر إلى الله تعالى على المساعدة والمعونة حتى قدر الباحث على إتمام هذه الرسالة تمام الوقت، أولئك هم:

1. السيد الفضيل الدكتور الحاج أن كيلاني، الماجستير. مدير جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون.
2. السيد الفضيل الدكتور عنوار سانوسي، الماجستير. عميد كلية أصول الدين والآدب بجامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون.
3. السيد الفضيل مامان ذوالإيمان. رئيس لقسم اللغة العربية وآدبها بجامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون.
4. السيد الفضيل عرفان غيالي، الماجستير. السكرتير لقسم اللغة العربية وآدبها بجامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون وكالمشرف الأول.
5. السيدة الفضيلة وولانداري، الماجستير. كالمشرفة الثانية.
6. السادة جميع المدرسين والمدرّسا بقسم اللغة العربية وآدبها بكلية أصول الدين والآدب والدعوة حائمة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون.
7. أسرتي الحبيبة هي أبي أكوس رياضي، وأمي سري حياتي، الذي كان ينتظر بفارغ الصبر تخرج مني، وكان أفضل نظام دعم في حياتي.
8. جميع أصدقائي الذين يساعدون علي كتابة هذه الرسالة بكل جهدهم ونشاطهم. خاصة أصدقائي في قسم اللغة العربية وآدبها، شكرا لكم علي التكاتف خلال هذا الوقت.

شربون، 21 مايو 2024 م

أستريد أمي نفيسة



أهدى هذه الرسالة خصوصا إلى:

1. أبي المحبوب أكوس رياضي

2. أمي المحبوبة سري حياتي

3. زوجي و ابني

## الفهرس

أ	الغلاف
ب	ملخص البحث
ج	Abstract
د	Abstrak
هـ	رسالة الموافقة
و	رسالة القرار
ز	الإقرار في اصالة الرسالة
ح	التصديق
ط	ترجمة الباحثة
ي	كلمة الشكر
ل	الإهداء
م	الفهرس
1	الباب الأول : المقدمة
1	أ. خلفية البحث
6	ب. مشكلات البحث
6	1. تحديد المشكل
7	2. محور البحث
7	3. أسئلة البحث



7	ج. أهداف البحث وفوائده
7	1. أهداف البحث
8	2. فوائد البحث
9	د. منهجية البحث
9	1. منهج البحث ونوعه
9	2. مصادر البحث
10	3. طريقة جمع البيانات
10	4. طريقة تحليل البيانات
10	هـ. الدراسات السابقة
13	و. الإطار النظري
33	الباب الثاني : أنواع المجاز الموجودة
43	الباب الثالث : العلاقة بين مجاز مرسل و إستعارة الموجودة
46	الباب الرابع : الإستنتاج والإقتراحات
46	أ. الإستنتاج
46	ب. الإقتراحات
48	ج. المصادر والمراجع
51	د. الملاحقة

